

Zeitschrift: Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

Band: 16 (2009)

Heft: 181

Vorwort: Editorial

Autor: Landolt, Noémi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

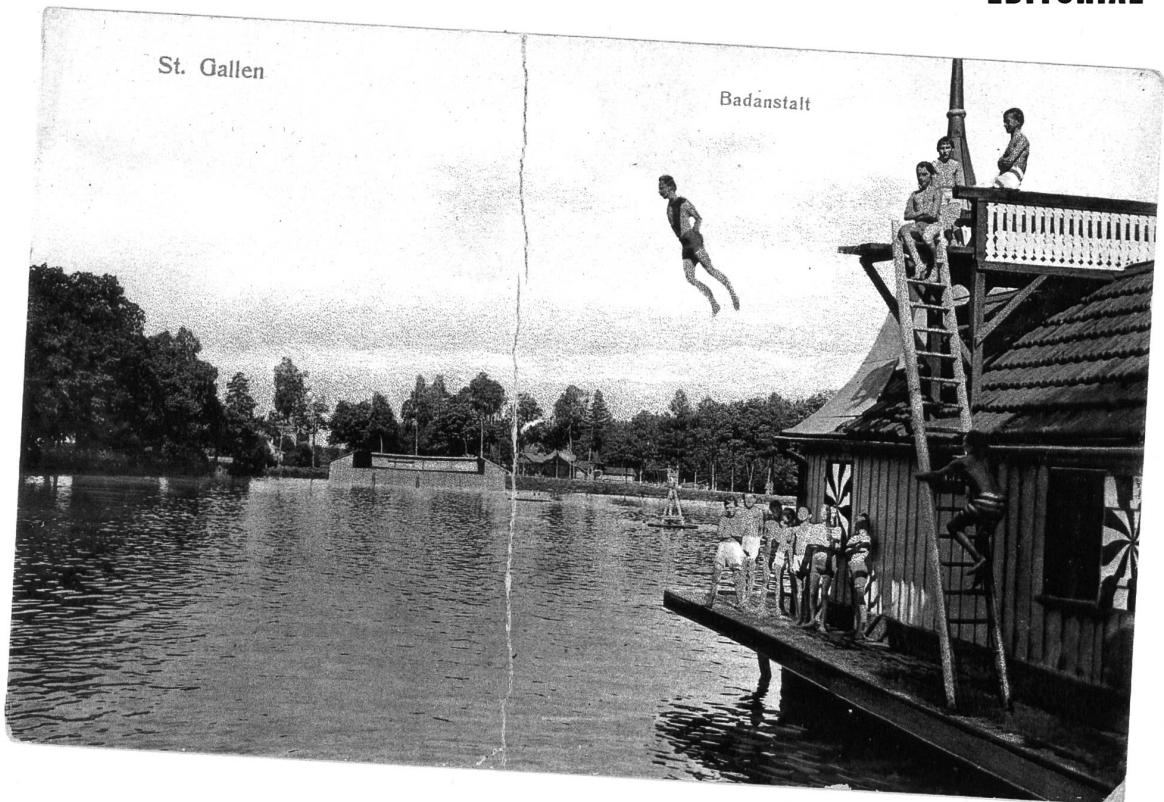
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



saiten

IMPRESSUM: Saiten – Ostschweizer Kulturmagazin
181. Ausgabe, Juli/August 2009, 15. Jahrgang, erscheint monatlich

Herausgeber: Verein Saiten, Verlag,

Blumenbergplatz 3, Postfach 556, 9004 St.Gallen,
Tel. 071 222 30 66, Fax 071 222 30 77, Mo-Fr, 9-12 Uhr

Redaktion: Noëmi Landolt, Johanne Stieger, redaktion@saiten.ch

Verlag/Anzeigen: Richard Zöllig, verlag@saiten.ch

Sekretariat: Christine Enz, sekretariat@saiten.ch

Gestaltung: Adrian Elsener, elsener@eisbuero.ch,

Carol Pfenninger, cpfenninger@gmail.com

Vereinsvorstand: Susan Boos, Lorenz Bühler, Gabriela Manser,
Hanspeter Spörrli (Präsident), Rubel Vetsch

Vertrieb: 8 days a week, Rubel Vetsch

Druck: Niedermann Druck AG, St.Gallen

Anzeigen tarife: siehe Mediadaten 1. 2005

Saiten bestellen: Standardbeitrag Fr. 60.-,

Unterstützungsbeitrag Fr. 90.-, Gönnerbeitrag Fr. 250.-,

Tel. 071 222 30 66, sekretariat@saiten.ch

Internet: www.saiten.ch

Fotografie, Illustration: Daniel Ammann, Florian Bachmann, Beni Bischof, Christine Dörig, Tine Edel, Rahel Eisenring, Georg Gatsas, Jonathan Németh, Lika Nüssli, Franziska Messner-Rast, Michael Schoch, Tobias Siebrecht, Barbara Signer, Manuel Stahlberger, Felix Stickel, D-J Stieger, Lukas Unseld

Text: Marcel Bächtiger, Susan Boos, Rolf Bossart, Kurt Bracharz, Sabina Brunschweiler, Sina Bühler, Richard Butz, Bettina Dytrich, Marcel Elsener, Andreas Fagetti, Hans Fässler, Tin Fischer, Matthias Frei, Carol Forster, Christine Genova, Andre Gerster, Flori Gugger, Giuseppe Gracia, Eva Grundl, Michael Guggenheimer, Etrit Hasler, Frank Heer, Damian Hohl, René Hornung, Ralph Hug, Kathrin Haselbach, Lea Hürlimann, Daniel Kehl, Florian Keller, Thomas Knellwolf, Andreas Kneubühler, Fred Kurer, Manuel Lehmann, Sandra Meier, Melissa Müller, Peter Müller, Andreas Niedermann, Charles Pfahlbauer jr., Milo Rau, Philippe Reichen, Shqipton Rexhaj, Adrian Riklin, Mark Riklin, Roman Riklin, Harry Rosenbaum, Andri Rostetter, Andy Roth, Daniel Ryser, Kristin Schmidt, Sabin Schreiber, René Sieber, Monika Slamanig, Barnaby Skinner, Yves Solenthaler, Hanspeter Spörrli, Wolfgang Steiger, Kaspar Surber, Peter Surber, Florian Vetsch, Roger Walch, Michael Walther, Bettina Wollinsky, Rafael Zeier

© 2009, Verein Saiten, St.Gallen. Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.

Die Urheberrechte der Beiträge und Anzeigenentwürfe

bleiben beim Verlag. Keine Gewähr für unverlangt eingesandte

Manuskripte, Fotos und Illustrationen.

Peter wird beinahe vom Zug überfahren, Andreas sitzt mit einer Gipshand in der grössten Hitze, Sabina schmöker in den alten Reisetagebüchern, Roman holt sich beim Baden im Naturreservat einen mysteriösen Ausschlag, Monika, Wolfgang und Johannes treffen seltene Typen, Mathias kämpft mit einem Bären und Pius sitzt in England im Ausschaffungsknast ... Im Sommer passieren viele merkwürdige Dinge, die man sich noch Jahre später wieder und wieder erzählt, die zu Legenden und Räuberpistolen ausgeschmückt werden. Der Sommer scheint sich tiefer im Gedächtnis einzuprägen als die Wintertage. Er ist in unseren meteorologischen Gefilden ein Ausnahmezustand, die Nächte sind lau und hell, die Frühlingsdepression ist weg und man hat die Gewissheit: «Morgen ist es zweifellos schön, aber nicht nur morgen, sondern überhaupt, auch übermorgen, und nächste Woche eh, ja, es hört überhaupt nicht mehr auf, schön zu sein», wie Florian Vetsch im Text am Anfang unserer Sammlung von Sommergeschichten schreibt.

Diese «Saiten»-Ausgabe ist nicht nur ein buntes Sommerheft zum Schmöker in der Badi, sondern auch ein Abschiedsheft. Es ist die letzte Ausgabe, die zusammen mit Grafiker Adrian Elsener entstanden ist. Er hat vor sechs Jahren zusammen mit Sven Boesiger «Saiten» das aktuelle Layout verpasst, war stets dabei, wenn es darum ging, Themen auszuhecken, Veränderungen in Angriff zu nehmen (auch mitten in der Nacht), Kritik zu üben, Lob zu sprechen und dem frisch gedruckten Heft entgegenzufiebern. Herzlichen Dank für die schön gestalteten sechs Jahre! Für sein letztes Heft hat er alle «Saiten»-Autorinnen, Fotogra-

fen und Illustratorinnen, mit denen er in dieser Zeit gearbeitet hat, gebeten, uns ihre merkwürdigste Sommergeschichte zu schicken, sei es in Textform, als Zeichnung, als Fotografie oder als Postkarte.

Eine Flaschenpost aus Kalifornien hat der ehemalige «Saiten»-Vereinspräsident Peter Dörflinger geschickt (Seite 30), der seine beruflichen und politischen Zelte in St.Gallen abbricht und nach Chur zieht. Wir danken Peter für sein unermüdliches Engagement und wünschen ihm alles Gute bei den Steinböcken.

Aber auch direkt im «Saiten»-Büro wird ein Stuhl neu besetzt. Christine Enz, die während acht Jahren das Sekretariat geführt hat und somit sozusagen Dienstälteste ist, verlässt «Saiten» in Richtung Yoga-Studio. Danke fürs Mitdenken und Unterstützen an allen Ecken und Enden. **Noëmi Landolt**

Willkommen!

In Zukunft wird Michael Schoch das Heft zusammen mit Carol Pfenninger gestalten – ab Oktober erscheint «Saiten» im neuen Gewand! –, Hanspeter Spörrli wird Vereinspräsident und Gabriela Baumann übernimmt die Stelle auf dem Sekretariat. Wir freuen uns!

Doppelnummer

Im Sommer erscheint «Saiten» als Doppelnummer, im Veranstaltungskalender finden Sie darum sowohl die Juli- als auch die Augustdaten. Anstelle des Kulturteils haben wir wilde Sommerplakate gekleistert mit Kulturtipps für Daheimgebliebene. In der September-Ausgabe laden wir zur Bootsfahrt über den Rhein ein. Bis dahin wünschen wir allen «Saiten»-Leserinnen und -Lesern einen spannenden Sommer und schöne Ferien.

LIMON

Das Mittelmeer ist ein Meer der unendlichen Vielfalt.
Es ist das Meer der Leuchttürme, der Muscheln, der
Sirenen und der verträumten Inseln...

MEDITERRAN ESSEN & TRINKEN BEI MAHMUT



Restaurant Limon, Linsebühlstrasse 32, 9000 St. Gallen, Tel 071 222 9 555, mittelmeer@limon.ch, www.limon.ch
Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 09.00 - 24.00 - Freitag - Samstag 09.00 - 01.00, Sonntag Ruhetag

A black and white illustration of a rustic wooden building with a gabled roof. The words "JEANS business" are written in large, stylized, block letters across the front of the building. Below the building, the text "Metzgergass 26" and "9000 St.Gallen" is printed.

JEANS
business

Metzgergass 26
9000 St.Gallen

**lernen
lernen
fordern
fordern**

Sek-Vorbereitungsjahr

Integrierte Oberstufe mit Sekundarschule

10. Schuljahr, Gestaltung, KV, weiterführende Schulen, Berufslehre, Informatik

Zwischenjahr mit Praktikum und Schule

Handelsschule

Nachhilfe in Einzelunterricht

Sommerferienkurs 4. + 5. Ferienwoche
Probezeitbegleitungskurs

**ORTEGA
SCHULE
ST.GALLEN**

Kesslerstrasse 1
9001 St. Gallen
Fon 071 223 53 91
www.ortegaschule.ch